



**BARIOLÉE**  
Association

**RAPPORTS DES  
ACTIVITES  
2022**

# INTEGRATION EN COULEUR ET FORME



L'association Bariolée née en 2017 a pour mission de développer des projets qui promeuvent l'intégration sociale, culturelle et intergénérationnelle au-travers d'activités écologiques, artistiques, culinaires, événementielles, d'agriculture et de bien-être.

Malgré la pandémie, nous avons toujours pu développer nos activités dans les espaces publics, en plein air en été. Le projet d'activités estivales n'a jamais été annulé, même si cette année, sans barrières de prévention, il était beaucoup plus détendu.

Le projet Grimpante Rouge, où nous faisons du jardinage urbain, était également plus facile, surtout pour les réunions de travail en groupe.

Dans la Batie des enfants, le nombre de jours a été augmenté et sans mesures de prévention, beaucoup plus de familles ont pu profiter des activités.

En juin nous avons pu commencer quelques projets retardés de la Vague céleste comme les gnochis du 29, les anniversaires, les stands de vente, et nous avons repris le bar Bariolée au festival Filmbar en América Latina.

Nos projets sont subventionnés par des entités de la Ville de Genève ou du Canton, ainsi que par des mandats de différentes associations et institutions de Genève.

Nos activités dans les espaces publics sont gratuites grâce aux soutiens de :

## Nos buts:

-Offrir des activités d'utilité publique à des personnes de différentes cultures et statuts sociaux.

-Favoriser les expériences d'échanges culturels et artistiques.

-Promouvoir le développement durable et sensibiliser à l'utilisation rationnelle des ressources.

-Découvrir, soutenir et développer le tissu associatif.

-Œuvrer pour la réhabilitation de l'espace urbain.



AVEC LE SOUTIEN  
DE LA  
VILLE DE GENÈVE



## ANIMATIONS ESTIVALES



Depuis 2019, l'association Bariolée, en lien avec l'antenne Sociale de Proximité Servette, Service social de la ville de Genève et le Salon d'été, un buvette estival coordonne par l'association la Fabrique d'avenir, on s'occupe de la coordination des animations estivales au parc de Franchises dans le quartier de Châtelaine.

Du lundi au dimanche pendant le mois de juillet et août des activités de toutes sortes pour tous les âges sont proposées dans ce magnifique parc, pour profiter de l'été en famille ou individuellement dans un morceau de nature au milieu de la ville.

Activités gratuites pour tous les âges grâce aux soutiens de l'UVA Unité de vie associative de la Ville de Genève, de la Loterie Romande et du BIE Bureaux d'intégration d'étrangers.

Cet été nous avons proposé : des ateliers tous orientés sur le développement durable, des cours de danse, des activités de sport et bien-être, des ateliers d'écriture et littérature, de musique live, de journées culturelles issues de différentes cultures favorisant l'intégration.

En page 6 un rapport détaillé avec des photos de ces belles activités

## LA GRIMPANTE ROUGE



Depuis 2017 La Grimpante Rouge, propose des activités de jardinage en lien avec l'agriculture de proximité et le développement des espaces publics du Canton de Genève.

Nous faisons du jardinage dans le Jardin Partagé et dans la buvette du Salon d'été du Parc de Franchises et et visites-aide aux différentes structures agricoles locales

Nous sommes subventionnés par de l'OCAN et l'Agenda 21 de la ville pour développer des visites

Dans le jardin partagé du jardin des Franchises, nous avons travaillé cette année avec 30 personnes de différentes nationalités, où chaque famille ou personne seule dispose d'une parcelle et collabore également avec un jardin collectif.

Nous avons organisé plusieurs fêtes en rapport avec la nature, des ateliers ouverts avec les enfants du parc et des apéros jardinières.

Nous avons également effectué quelques visites de différentes structures liées à l'agriculture de proximité.

Tous les détails à la page 24.

## LA BATIE DES ENFANTS



Dès l'automne 2021, le service des écoles et de la petite enfance de la ville de Genève, propose des activités dans le parc bois de la Bâtie.

La Bâtie des enfants, comme le projet s'appelle, a continué en 2022 avec 6 week-ends avant l'été et 6 après l'été, et continuera en 2023 avec 4 week-ends dans les après-midi de février, 6 week-ends avant l'été et 4 après l'été.

L'association Bariolée est engagée pour faire l'organisation de l'accueil et avec le service la coordination des animations, et propose également des activités de certains membres de l'association comme : mini chevalets, peinture végétale, modelage en argile, dj, mandalas avec des éléments de la nature, éveil musical et percussion, création de livres et de mini-éditions, jeux et sons en mouvement, eco-contes et le spectacle du Faux Lion.

## LA VAGUE CELESTE



Avant il s'appelait gauchada, c'est un projet que nous faisons depuis 2017, il promeut la culture argentine à travers les traditions culinaires, la musique, les rites et légendes, les ateliers de cuisine avec les enfants et les adultes, les gnocchis del 29 (un rituel sud-américain), les stands de vente d'empanadas, les festivals argentins. C'est le seul projet de l'association qui produit des échanges économiques sans subventions.

Nous avons commencé en février par un atelier de pâtes à Pré en bulle, nous avons fait les gnocchis du 29 dans l'arcade industrielle de Grottes, à Ma-Terra avec l'association APCHILE, au foyer " les étoiles " avec Filmarcito, à l'espace du quartier Soubeyrain avec l'association Vieusseux to the world.

Nous avons participé à des empanadas et des stands de nourriture argentine à : jour de fêtes à Grottes, Salsamas à Lausanne, la fête des écoles au parc du Bastion, le barBariolée au festival Filmar en Amérique latine, une petite marche de Noël au cellier de Movenpick à Meyrin et quelques anniversaires et événements privés.

## CLUB DE DESSIN



Depuis fin 2020, nous occupons un créneau horaire dans l'espace Quartier Soubeyran, nous avons commencé par un atelier multilingue, qui n'a pas très bien fonctionné.

Nous avons donc décidé de créer un atelier de dessin. Il nous paraît important que les enfants puissent développer une connaissance technique du dessin. Tout d'abord, pour leurs propres loisirs mais aussi parce que le dessin est souvent la base de nombreux autres projets. En outre, l'association Bariolée a reçu de nombreuses demandes de la part de son public, pour programmer des ateliers de dessin.

Nous avons fait un projet et commencé à chercher des fonds pour rendre les ateliers gratuits.

Nous n'avons obtenu qu'une partie du budget, de l'UVA de la ville de Genève.

Actuellement, 6 à 8 enfants viennent chaque mercredi de 14h à 16h.

## PHENIX ROSE



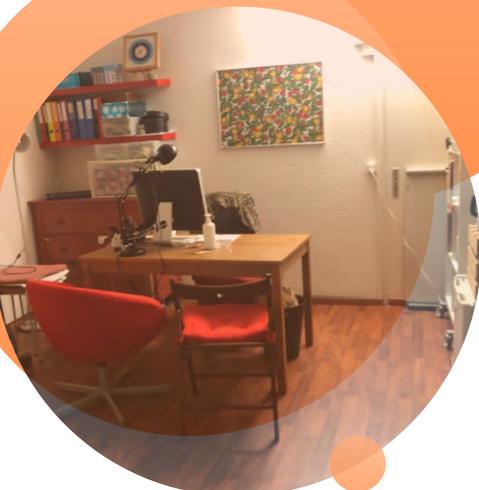
Le Phénix rose est un projet qui existe avant Bariolée, et c'est un projet qui vise à faire des ateliers avec du matériel recycle et intergénérationnel, la métaphore que le phénix renaît de ses cendres et devient plus fort.

Ces ateliers sont mêlés aux autres projets, les mini chevaux sont faites de bois de récupération, et nous les utilisons pour presque tous les projets, les mandalas, les décorations de pots, la peinture avec des légumes et autres.

Certaines années, nous avons fait des ateliers dans des maisons de quartier, ou pour des associations, mais cette année, nous avons fait beaucoup d'ateliers de cuisine.....

Un seul atelier dans un événement du quartier, Servette contre le racisme, qui a eu lieu dans la paroisse de Servette en mai.

## ARCADE-SIEGE



Depuis février 2020, nous avons loué une arcade à Saint Jean, pour en faire notre maison, 15 mètres carrés, petit, mais c'était bien pour commencer. Nous avons de nombreux projets : faire des ateliers, le prêter pour des réunions, mettre le matériel dont nous avons besoin au fil des ans.

En mars 2020, la pandémie la plus destructrice que l'on ait jamais connue nous arrive.

Le loyer est payé avec les revenus des événements culinaires, cette 2022 nous commençons à utiliser beaucoup une cuisine commune qui se trouve au 57 rue de Liotard, où il y a des bureaux et notre adresse légale.

Nous avons donc décidé de quitter les locaux de Saint Jean et de louer un espace pour le stockage et un espace dans le bureau de Liotard. Nous sommes heureux qu'il s'agisse d'un bon plan.

### Chiffres

543

105288,02

Total des recettes

100

Collaborateurs

1037

Heures de activités diverses

## ANIMATIONS ESTIVALES PARC DES FRANCHISES

Depuis 2019, l'association Bariolée est en charge des animations estivales dans le parc des Franchises. Nous proposons une variété d'activités gratuites pour tous les âges, nous célébrons également la nature, le multiculturalisme, les rencontres entre personnes d'âges et de cultures différents.

La plupart des ateliers pour enfants sont conçus pour créer une mentalité écologique et sociale, pour enseigner petit à petit l'importance de partager des activités dans la nature et dans les espaces publics. C'est notre petite contribution au développement culturel de ce beau pays.

Comme toujours nous tenons à remercier l'ASP Servette, et le Salon d'été coordonné par l'association Fabrique d'avenir, qui sont nos plus chers partenaires, nous travaillons toute l'année ensemble pour que ce projet se réalise.

L'association s'implique également pour aider les nouveaux animateurs à développer des projets, à les faire connaître et à les intégrer dans la vie associative de Genève. Chaque année, nous découvrons et nous nous associons à de nouvelles associations. Notre réseau s'étend de plus en plus et nous en sommes heureux.

Nous tenons à remercier: Arte & culture pour le développement, Coudre le fils de relation, Mots a maux, Arte Andaluz, Mantra Genève, Maison du parc, Compagnie Don Souma, Editions Encre Fraiche, Teligos, Red de tamboreras en Suisse, Equinoxe, Noircir, Granito de Mostaza, Maison Maïs, Oseo Genève, EPER, Ludobus, Espace EKA, Bien-être au parc, SEVE et des artistes et musiciens particuliers.

Cet été nous avons accompagnés: 103h d'ateliers orientés sur le développement durable, 28h ateliers artistiques, 16h de jeux, 42h de danse, 113h de sport et bien-être, 39h d'écriture et littérature, 61h de musique, 90h de journées multiculturelles

. Le fruit de notre travail sera reflété dans les photos que vous verrez dans ce rapport, elles sont gratuites grâce aux subventions de :

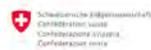


Les buts de nos activités sont:

- Stimuler et proposer des activités d'animations culturelles pour les usagers du parc, toutes étant orientées vers le développement du quartier et la cohésion sociale.

- Stimuler les processus d'appropriation sociale et la participation à la citoyenneté.

- Promouvoir la culture comme façon de prévention lors d'une éventuelle future rupture sociale.



## LANCEMENT DES ACTIVITES

Chaque année, nous marquons le début de nos activités par une fête de lancement, où nous présentons le programme et donnons un aperçu de certaines des activités qui auront lieu pendant l'été. Nous faisons une invitation aux voisins du quartier et aux associations qui vont participer à la saison estivale et nous proposons un brunch participatif, l'association fait un petit buffet à partager.

Cette année, elle s'est déroulée le **mercredi 28 juin**, en présence de Tiphaine Bussy de l'OCAN, Office cantonal de l'agriculture et de la nature, Joelle Oudard, Adjointe de direction, Service social (SOC) Département de la cohésion sociale et de la solidarité ; Sylvain Thévoz, Antenne Sociale de Proximité, Ville de Genève et Olowine Rogg, projet de réaménagement du parc des Franchises.

Au menu :

- 10h Comptines, dès 2 ans, Benjamin Alfandari
- 10h Modelage en argile, dès 3 ans, Noemie Kreis
- 11h30 Partie officielle, tout public, Joelle Oudard ASP, Tiphaine Bussy OCAN
- 12h Brunch participatif, tout public
- 12h Musique en live du Brasil, tout public, Talita/ Parreira
- 13h Pignata d'été, dès 4 ans, Association Bariolée
- 14h Contes, dès 2 ans, Dorothée Schepens
- 14h Atelier de dessin, dès 7 ans, Aude Barrio
- 15h Atelier mandalas, dès 3 ans, Nicole Devonville
- 15h Atelier bijou en tissu, dès 6 ans, Maria Contreras
- 17h Mémoire des Légumes, dès 2 ans, Louna Cailler
- 18h Taekwondo, tout public, Mark Thompsom
- 19h Danse Sabar, tout public, Ndongo Beye



## DECO DE TERRASSE PEINTURE

Tout Public à partir de 5 ans

Les Mercredis ou dimanches de juin à août de 16h à 18h.

Participation : 10-20 enfants par journée

Association Bariolée, animation : Carina CARDONE.



## DECO DE TERRASSE JARDINAGE

Tout public à partir de 3 ans. Les Mercredis ou dimanche de juin à août de 16h à 18h.

Participation : 15-30 enfants-adultes par journée

Association Bariolée, animation : Grimpante Rouge



543

## MODELAGE EN ARGILE

Tout public dès 3 ans

Le 29 juin, 11 et 25 juillet de 16h à 17h.

Participation : 15 - 20 enfants par journée

Association Bariolée, Animation : Noémie KREIS



## MINI-CHEVALETS POUR MINI- PEINTRES

Atelier parents-enfants de 1 à 5 ans  
Les Mardis de juillet-août 16h à 18h  
Participation : 15-30 enfants-parents par journée  
Association Bariolée, animation : Carina CARDONE



## MANDALAS

Tout public dès 3 ans  
Les Vendredis de août de 10h30 à 11h30  
Participation : 15 - 20 enfants-adultes par journée  
Association Bariolée, animation : Nicole DEBONNEVILLE



## CARNET NATURALISTA

Tout public dès 5 ans  
Les jeudis de juillet de 17h à 18h  
Participation : 10-20 enfants par journée  
Association Bariolée, animation : Valentina FERREYRA  
GUTIERREZ



## BIJOUX EN TISSU

Tout public dès 7 ans

Les Lundis de juillet de 16h à 17h

Participation: 10- 15 enfants adultes par journée

Association Bariolée, animation: Maria CONTRERAS



## DESSIN

Tout public dès 4 ans

Les mercredis de juillet et août 14h à 16h

Participation : 10 - 20 enfants - adultes par journée

Association Bariolée, animation : Aude BARRIO SOUZA



## COMPTINES

Tout public dès 2 ans

Les mercredis de août de 10h à 11h

Participation : 20 - 30 parents- enfants par journée

Association Bariolée, animation : Benjamin ALFANDARI



## ECO-CONTES ET BRICOLAGE

Tout public dès 3 ans  
Les vendredis de août 17h à 19h  
Participation : 15 - 30 parents - enfants par journée  
Association Bariolée, animation : contes: Martine PASCHE,  
bricolage: Carina CARDONE



## ECRIVAIN PUBLIC

Tout Public  
Les Jeudis de juillet et août de 14h à 16h  
Participation : 10-15 personnes  
Association Bariolée, animation : Rosana IALENTI, juillet;  
Mauro RECANATESI, août.



## BALADE LITTERAIRE

Tout Public  
Le Samedi 27 août de 14h à 17h  
Participation : 50 - 60 personnes  
Maison d'édition Encre Fraîche: en compagnie de : Maeva  
Christelle Dubois (Miseria, Romann), Charlotte Frossard (Sur le  
pont, Encre Fraîche), Olivier May (Agrotopia, OKAMA), Tomaso  
Solarì (Comment ferait Lubitsch ?, Encre Fraîche), Emmanuelle  
Sorg (Quartier d'orange, Encre Fraîche)  
Avec les lectures de Margerita Sanchez et musique  
Coordination, Alexandre REGAD



## FRANÇAIS EN ETE

Tout public

Du 25 juillet au 4 août de lundi au jeudi, 16h-18h

Participation: 200 personnes par journée

Oseo Genève



## JEUX ET SONS EN MOUVEMENT

Pour les tous petits accompagnés dès 2 ans

Les Jeudis de juillet-août 10h30 à 11h30

Participation : 10-20 enfants par journée

Association Bariolée, animation : Dorothee SCHEPENS



## LUDOBUS

Tout public

Du 25 au 28 de juillet de 15h30 à 19h

Participation : 30-100 enfants par journée

Services des écoles et institutions pour l'enfance,

Ville de Genève



## JEUX DE SOCIÉTÉ

Soirée seniors: jeux de société  
Pour tous dès 55 ans  
Les jeudis de juillet de 18h à 20h  
Participation: 6 à 10 personnes par journée  
Association Bariolée, animation: Monica ROJAS



## COUDRE LES FILS DE RELATIONS

Atelier de couture creative  
Ados et adultes dès 12 ans Les Mardis et Jeudis du 26 juillet  
au 4 août 14h30 à 16h30h  
Participation : 5-10 personnes par journée  
Association Coudre le fils de relations, animation: Heidi HOPEAMETSÄ



## COUTURE CREATIVE ET RETOUCHES

Tout public  
Les Mardis de août de 18h à 19h  
Participation : 5-10 personnes par journée  
Association Bariolée, animation: Rosana IALENTI



## DANSE SABAR

Tout Public

Les Vendredis de juillet à septembre de 19h à 21h

Participation : 15-20 personnes par journée

Association Art et culture pour le développement,  
animation : Ndongo BEYE,



## TAEKWONDO

Tout public

Tous les lundis, mercredis et vendredis de juillet et août  
de 19h à 21h

Participation : 10-30 personnes par journée

Association Il Gi Dojang, animation: Marc THOMSON



## PETIT.E.S YOGUI.E.S

Parents- enfants dès 2 ans

Les samedis en août de 10h30 à 11h30

Participation : 10-30 parent-enfant par journée

Espace Eka, animation: Celine LE ROUX



## MASSAGES

Tout public

Les Lundi, Mercredi et Samedi de juillet de 15h à 20h

Participation : 30 personnes par saison

Bien-être au parc, animation : Joaquim BULACIO



## MEDITATION MANTRA

Tout public dès 6 ans

Tous les mercredis de juillet et août de 17h à 18h

Participation : 5-10 personnes par saison

Mantra Genève, animation: Vaishnavi MANOJKUMAR



## RED DE TAMBORERAS

Femmes dès 12 ans

Les lundis de juillet et mardis de août de 19h à 21h

Participation : 15-30 personnes par journée

Association Equinoxe, animation : Cyndi CEDEÑO



## APERO MUSICAL BRESIL

Tout Public

Le Vendredi 8 juillet de 19h30 à 21h

Participation : 30-40 personnes

Animation musicale: Talita-Parreira



## APERO MUSICAL LATINOAMERICAINE

Tout Public

Le vendredi 22 juillet de 19h30 à 21h

Participation : 30-40 personnes

Animation musicale : Los Chavos d'oz



## APERO MUSICAL ARGENTINE

Tout Public

Le vendredi 29 juillet de 19h30 à 21h

Participation : 20-30 personnes

Animation musicale : Duo La yeca, Dorothee SCHEPE  
Pedro RATTO



## JOURNEES CULTURELLES

Ce sont des dimanches de juillet à août de 10h à 19h où une association, un collectif ou un groupe peut montrer la culture d'un pays, la nourriture, la musique, la danse, les jeux, les légendes, les mythes, les costumes, l'histoire, la géographie.



## ANDALOUSE

Tout public

Le dimanche 3 juillet de 11h à 20h

Participation : 60-80 personnes

Nourriture traditionnelle, Paella, gaspacho, cuisine sur place

Animations: atelier danse Flamenco, démonstration de danses " Les Sevillanes"

Association Arte Andaluz



## ERYTHREENNE

Tout public

Le dimanche 10 juillet de 11h à 20h

Participation : 50-70 personnes

Cuisine érythréenne TSAODA TSEBHI et ZIGNI TSEB

mies. Danse et musica Kuda, jeux traditionnels

Collective Merhawi



## INDIENNE

Tout public

Le dimanche 17 juillet de 11h à 20h

Participation : 100- 120 personnes : nourriture traditionnelle, artisanat, danse et musique, peinture henné, atelier mettre un Sari, méditation mantra  
Association Mantra Genève

Photo: Cedric Vincensini, pour Le Courrier, sur un reportage de Laura Morales Vega le 17 juillet "La multiculturalité fêtée aux Franchises"



## ARGENTINE

Tout public

Le dimanche 24 juillet de 11h à 20h

Participation : 130 - 150 personnes

Nourriture traditionnelle: empanadas, choripan, alfajores. Pignata Bombo. Danse, Julio Bello argentino show, concert Duo Fernanda Soler-Roger Helou.  
Association Bariolée



## AFGHANE

Tout public

Le dimanche 31 juillet de 11h à 20h

Participation : 40 - 60 personnes

Nourriture traditionnelle et musique, atelier burqa, danse traditionnelle Attan

Association Belquis



## SUISSE

Tout public

Le 1 août de 11h à 20h

Participation : 100 - 120 personnes

Nourriture traditionnelle: saucisses grille, pommes de terre. Ateliers de fleurs et des vaches. Musique de cor des alpes  
Cristiane Siegle  
Association Fabrique d'avenir



## PERUVIENNE

Tout public

Le dimanche 7 août de 12h à 20h

Participation : 130 - 150 personnes

Nourriture traditionnelle: ceviche, causa limeña  
Danses traditionnelles avec "Peru Mistico": Negrillos, Tulumayos, Marinera avec Alex Alvarez, huaylarsh  
Atelier de poterie et pignata  
Granito de Mostaza



## SENEGALAISE BURKINA-MALI

Tout public

Le dimanche 25 juillet de 11h à 20h

Participation : 180 - 200 personnes

Nourriture traditionnelle, ateliers balafon, percussion sabar, percussion djembe, contes du Mali, danse mandingue, danse Souruba, Faux Lion, spectacle Fessel sunu Thiossane, concert, stand de bibliothèque, artisanat, exposition.  
Spectacle, tous les artistes  
Association art & culture pour le développement



## ABYA YALA

Tout public

Le dimanche 21 août de 11h à 20h

Participation : 100 - 120 personnes

Nourriture traditionnelle: arepas, empanadas, artisanat, ateliers por les enfants et adultes avec onopatopeyas, pignata, maquillage enfants, Red de Tamboreras en Suiza, Dj Awka

Association Equinoxe



## TICINNESE

Tout public

Le dimanche 28 août de 11h à 20h

Participation : 70 - 90 personnes

Spécialités classiques et contemporaines de polenta, , karaoke Ticinese, tournois de scopa, concert

La Maison Maïs



## CHIFFRES

30000CHF

Reçue de subventiones

128h

activités de sport et bien être

70

Collaborateurs

140h

musique et spectacles multiculturelles

170h

Ateliers diverses

3237

Personnes

**MERCREDI 29 JUIN 2022**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

**ANCIENNETÉ ACTIVITES D'ÉTÉ BRICOLAGE PARTICIPATIF**

Des 150 comptes et argile  
1700 cartes d'invitation  
Mouque line de Brésil, 130 pignats d'été,  
120 cartes, 140 stylos, 150 bijoux en terre,  
150 mandales, 100 minceurs de légumes,  
100 T-shirts, 150 cases Baba.

Séjour d'été, Parc des Franchises  
40-Ar Châtaigne, 1422, Genève

PROJET DES ACTIVITES D'ÉTÉ ANCIENNETÉ BRICOLAGE PARTICIPATIF

LOTTERIE ROMANDE

**MERCREDI 29 JUIN 2022**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

**ATELIER DE CO DE TERRASSE, PEINTURE ET JARDINAGE**

ATELIER DE CO DE TERRASSE, PEINTURE ET JARDINAGE

LES JEUDIS DE 14H À 16H

LOTTERIE ROMANDE

**Tous les mardis**

**MINI CHEVALETS POUR MINI PEINTRES**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES MARDIS DE 10H À 12H

LOTTERIE ROMANDE

**Vendredis en août**

**ATELIER DE MANDALAS**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES VENDREDIS DE 18H À 20H

LOTTERIE ROMANDE

**Jeudi en juillet**

**ATELIER CARNET NATURALISTE**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES JEUDIS DE 17H À 19H

LOTTERIE ROMANDE

**Jeudis en août**

**ECO-CONTES ET BRICOLAGE**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES JEUDIS DE 14H À 16H

LOTTERIE ROMANDE

**Mercredis de 14h à 16h**

**ATELIER DE RETOUCHES ET COUTURE CREATIVE**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES MERCREDIS DE 14H À 16H

LOTTERIE ROMANDE

**Balade littéraire**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES BALADES LITTÉRAIRES

LOTTERIE ROMANDE

**Jeudi 27 juillet**

**ANCIENNETÉ CULTURELLE**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES JEUDIS DE 17H À 19H

LOTTERIE ROMANDE

**Dimanche 10 juillet 2022**

**JOURNÉE CULTURELLE ARGENTINE**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES DIMANCHES DE 10H À 12H

LOTTERIE ROMANDE

**Dimanche 31 juillet**

**JOURNÉE CULTURELLE AFGHANE**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES DIMANCHES DE 10H À 12H

LOTTERIE ROMANDE

**Journée Culturelle Abya Yala**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES JOURNÉES CULTURELLES

LOTTERIE ROMANDE

**JUILLET 2022 19H**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES JOURNÉES CULTURELLES

LOTTERIE ROMANDE

**Programme**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES JOURNÉES CULTURELLES

LOTTERIE ROMANDE

**JUILLET 2022 19H**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES JOURNÉES CULTURELLES

LOTTERIE ROMANDE

**Dimanche 24 juillet**

**JOURNÉE CULTURELLE ARGENTINE**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES DIMANCHES DE 10H À 12H

LOTTERIE ROMANDE

### Jeudis en juillet

## JEUX DE SOCIE-THÉ

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES JEUDIS 19H

40€

### 11 et 25 juillet

## ATELIER DE MODELAGE EN ARGILE

**BARIOLEE ASSOCIATION**

LES LUNDIS 16H

40€

### JUILLET

# 29

## 19H

### APÉRÔ MUSICAL DU VENDREDI

**BARIOLEE ASSOCIATION**

40€

### TOUS LES MERCREDIS

## DE 19H à 20H30

### DANSE SABAR

**BARIOLEE ASSOCIATION**

40€

### JEUDIS DE 14H à 16H

## ÉCRIVAIN·E PUBLIC

**BARIOLEE ASSOCIATION**

40€

### POUR LE DÉVELOPPEMENT

## PRESENTE

# Carrefour Afrique

### Burkina Faso - Mali - Sénégal

ATELIER DE DANSE / ÉCRIVAIN PUBLIC / ATELIER DE DANSE

## au salon d'été Parc des Franchises

### Dimanche 14 août 2022

### Lundi 1 août 2022

## JOURNÉE CULTURELLE FÊTE DE LA PÂCHERIE

**BARIOLEE ASSOCIATION**

40€

### ANNÉE

# FESTATICINES

## DU THÈME MONYVA

**BARIOLEE ASSOCIATION**

40€

### ACTIVITÉS ESTIVALES PARC DES FRANCHISES 2022!

**BARIOLEE ASSOCIATION**

40€

Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			

Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			

Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			

Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			

Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			

Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité	Thème/Activité
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			
18h-20h Jeune culture argentine			

40€ - CHATELAIN, 1203 Centre  
010 57 57 88  
info@bariolee.fr  
www.bariolee.fr

ARTS

## La multiculturalité fêtée aux Franchises

Chaque dimanche d'été, en plus des nombreuses animations coordonnées quasi quotidiennement par l'association Bariolee, une culture différente est mise à l'honneur. Hier, c'était le tour de l'Inde. Reportage.

REPORTAGE DE LAURENCE LEBLANC



**rennes** ■ Au milieu de la verdure du parc des Franchises se décline d'un coup une explosion de couleurs. Les tables ornées, les bannières et tentes s'étendent entre les arbres tandis que des femmes en saris vifs y valent à l'instar d'un ballet de filés. Sur une scène improvisée, des musiciens jouent des instruments aux formes et couleurs variées, pas commodes sur nos latitudes. Aujourd'hui, ils ont élu domicile l'Inde, leur pays d'origine et leur culture.



L'événement a été prévu par l'association Bariolee qui depuis 2019 initie, au travers de nombreuses animations gratuites, un sentiment de communauté au parc. Pour un programme chargé, les personnes culturelles qui se déroulent chaque dimanche pendant toute la période estivale ont comme objectif de mettre en valeur la multiculturalité générale.

Carina Carbone, la responsable de l'association, est elle-même issue de la migration. En tant qu'Argentine en Suisse, elle comprend l'importance de ce genre d'événements pour l'intégration des personnes migrantes. « Il y a une certaine fierté à montrer sa culture. Nous nous associons volontiers avec des représentants issus de différents continents pour leur offrir un espace où ils/elles peuvent elles-mêmes mettre en avant leur identité. Le parc des Franchises est parfait pour ce genre d'activités, au centre de nombreux quartiers expatriés, jusqu'à des personnes venues du monde entier ».

Joyesh, également membre de Bariolee, est originaire d'Inde mais vit en Suisse depuis trente ans. Avec l'aide de l'association Maitree qui propose des ateliers de méditation dans l'espace de quartier Bodeyran, il a coordonné les animations de la journée. « Il y a été tout ce que l'Inde a à offrir. En plus de l'artisanat, aussi cela dont c'est le maître ».

### L'Inde en condensé

Tout est fait pour exposer dans la plus grande diversité possible, les us et coutumes de cet immense pays-continent. En plus de proposer de la nourriture végétarienne et organique dans le strict respect de la diète hindoue, certains expositifs peuvent appeler une série de démonstrations de manigances ou de danses traditionnelles, essayer des plats ou même se faire tatouer un henné. De et elles ont souffertes et nombreuses à flâner sur le site en profitant d'un peu d'ombre dans cette journée caniculaire.

Arlène, habitante du quartier, participe à l'exploration d'un jardin communautaire dans le milieu parc et se réjouit de cette initiative culturelle. « Cela permet de découvrir des habitudes différentes et surtout de nous connaître entre nous. À son côté, David, enseignant, a été invité de la vie au quartier. On a quelques choses à faire de nos week-ends à Jaurès-Est, elle, est arrivée par hasard, plusieurs années de service de poche volée contre par les chiens traduits et elle ne savait pas du tout qu'il y avait ce genre de journées ici. C'est dommage qu'il n'y ait pas plus de publicité pour ce genre d'initiatives. C'est génial de profiter de l'apport culturel des autres. Souvent, malheureusement, c'est autour des conflits que l'on se rencontre. Ici, la rencontre est uniquement positive ».

### Un art ancestral

À l'ombre des arbres, Dupa expose ses œuvres des peintures aux accents religieux, colorées sur de la soie avec, encore, une multitude de couleurs presque psychologiques. Un alternant entre français et anglais, elle explique avec précision aux badauds comment elle obtient les pigments en broyant certaines pierres et ce qui représente chaque dessin. « Je suis arrivée en Suisse depuis un an et meurt souvent travaillée en Crème, surtout en elle. J'apprends maintenant la fonction de je donne des cours de peinture aux enfants » Elle se dit très contente de pouvoir présenter son travail, son mari la convainc fréquemment du regard.

Duq à la suite, de nombreux autres pays comme le Sénégal ou le Pérou sont mis à l'honneur. Pour la journée culturelle algérienne prévue le 31 juillet prochain, c'est Belqas qui est responsable. Un peu nerveuse à l'idée de préparer l'événement, elle est venue s'inspirer et lire sur sa langue maternelle par son langage en hébreu. Elle échange avec de jeunes Indiennes sur les différents styles et habitudes de cet art commun, poussée par l'ambiance de partage générale.

REPORTAGE DE LAURENCE LEBLANC



A lire également

# LA GRIMPANTE ROUGE



Notre Grimpante pousse depuis 6 ans, nos objectifs ont été atteints et affirmés dans l'espace-temps suisse. Nous sommes fiers de nous !

Nous continuons notre projet collectif dans le jardin partagé du Parc des Franchises, avec les ateliers nature avec les enfants en été, cette année nous avons fait plus de grandes fêtes de la nature avec des animations et des marches de plantons de structures d'agriculture de proximité, des animations en lien avec la nature dans le parc bois de la bâtie et des visites pour aider et rencontrer les agriculteurs de Genève.

Toutes nos activités sont gratuites dans les espaces publics grâce à diverses institutions du canton et de la ville de Genève: par Nature en Ville de l'Office Cantonal de l'Agriculture et de la Nature, par le Service de l'Agenda 21 de la Ville de Genève. Nous avons également un mandat pour réaliser des animations pour le Service des écoles, dans le parc du Bois de la Bâtie, dans le cadre du projet "La Bâtie des enfants".

Les buts de nos activités sont:

-Promouvoir le développement durable et sensibiliser à l'utilisation rationnelle des ressources

-Favoriser des expériences d'échanges culturels

-Œuvrer pour la réhabilitation de l'espace urbain

- Découvrir, soutenir et développer le tissu associatif genevois

-Découvrir et s'approcher des réseaux de coopératives et des producteurs de l'agriculture bio et locale de

252 heures de activités nature: au parc des Franchises 120h d'accompagnement a 24 familles au Jardin et Salon d'été; 8 h d'ateliers de jardinage 20h d'ateliers en lien avec la nature avec les usagers du parc et les enfants; 22h de fêtes liées à la Nature. 56 h de visites et d'aide à différentes structures d'agriculture. 26h d'ateliers nature en la Bâtie des enfants.

Nos anciens et nouveaux partenaires : DT de LDCAN ; le service de l'Agenda 21 de la Ville ; ASP Servette, Service Social de La Ville ; SEVE; EPER ; Les jardins de Cocagne; Association les Artichauts ; Geneve cultive; 1203 Graines ; La ferme du fond de l'étang ; La ferme de Permacole des Evaux et les familles du quartier.

Nous aimons relier les histoires aux images pour raconter notre beau projet, voici notre 2022 rouge.





## LE DEBUT. MARS

Le 2 mars, nous avons eu la première réunion avec le nouveau groupe du jardin Partagé de Franchises.

Cette année, à la demande des associations du jardin, nous avons demandé plus de parcelles.



L'OCAN, s'est chargé de la construction et nous a également fourni de la terre végétale et de la terre d'un chantier.

Il y a 8 nouvelles parcelles dont 4 sont à l'usage de notre projet. Nous avons également récupéré 2 parcelles inutilisées du projet EPER. Cette année, nous travaillons donc sur 13 parcelles, plus la terrasse collective du Salon d'été.

Comme d'habitude, les outils ont été fournis par l'équipe SEVE du parc.



Il était maintenant temps de remplir les parcelles de terre, un moment agréable pour partager des moments en équipe et apprendre à se connaître.

Au début, nous nous réunissions le mercredi, puis nous avons ajouté le samedi et certaines personnes sont venues les autres jours pour avancer.



## NETTOYAGE ET DESHERBAGE

Fin mars, certains remplissaient encore les parcelles et la terrasse de terre, d'autres ont commencé à nettoyer les parcelles et les clôtures, ainsi que la pousse des mauvaises herbes entre les copeaux et dans le compost.



Nous avons pris des photos du chemin pour emmener les déchets verts à l'autre bout du parc. Comme chaque année, nous avons créé des groupes Wassap pour notre projet, où nous avons également ajouté des personnes du groupe EPER qui collaborent au travail collectif.

L'EPER a un groupe où seule la personne en charge de ce projet est présente.



## AMOUR POUR LE PROCHE

Les copeaux étaient sur le point d'arriver et il y avait encore beaucoup de terre à disperser, la Fondation Maria Luisa de Moreno a proposé d'aider en tant que bénévoles à l'antenne sociale de proximité de la Servette, nous avons accepté avec plaisir.

10 personnes sont venues avec une bonne humeur et une attitude de partage exceptionnelle. Nous les avons invités avec un goûter d'empanadas, d'alfajores et de boissons chaudes. Nous les remercions de tout cœur.

## LES COPEAUX AVEC LES RESPONSABLES. AVRIL

Et c'est le jour où la saison a commencé, la réunion dans le jardin avec les chefs de projet : de gauche à droite Catherine Neumman, chef de projet des nouveaux jardins de L'ÉPER ; Tiphaine Bussy, chef de projet de l'aménagement du parc des Franchises, et créatrice du projet des jardins partagés, pour l'OCAN (Office cantonal d'agriculture et de la nature) ; Sylvain Thévoz, conseiller communautaire à l'ASP, antenne sociale de proximité du Service social de la ville de Genève, et l'autre fondateur de ce projet ; et moi-même, Carina Cardone, responsable du projet La Grimpante Rouge, directrice et fondatrice de l'association Bariolée.

Nous avons 4 ou 5 réunions par an selon les besoins du projet et nous nous réunissons dans des bureaux, donc travailler un peu sur le terrain était très bien.

**Un grand merci à Tiphaine et Sylvain pour être toujours aussi présents dans ces projets !**  
Sans eux, il n'y aurait pas de si beaux projets communautaires !

Les parcelles ont déjà été distribuées à 14 personnes, 6 familles, 1 parcelle partagée avec 2 femmes retraitées, les autres pour les personnes seules, qui aiment venir partager leur temps et faire du jardinage.

## TRAVAIL COLLECTIF. MAI



Nous avons ensuite commencé à planter et à repiquer sur la terrasse du Salon D'été et à côté de la buvette ; nous avons acheté les semis lors de la fête organisée le 11 mai pour l'inauguration du jardin urbain de cornichons, où nous avons organisé une marche de plantons parmi de nombreuses autres activités et avons eu le plaisir d'accueillir Marianne des jardins de cocagne. Nous avons également acheté des plaques de semis pour le troc et des ateliers de l'association Les Artichauts.



Le rdv officiel était le mercredi pour un travail collectif au moins tous les 15 jours, presque tout le monde vient chaque mercredi, en ce moment nous intégrons les jardiniers du groupe EPER. Cette année, Noemie, Ursula, Monica, Fanchette, Renuka, Rosana et Germania, ont participé avec nous à la construction du jardin collectif de la buvette et elles se sont également très bien intégrées aux activités estivales de la Bariolée.

Notre groupe **multiculturel et intergénérationnel** était composé de :



Joseph 59 ans, né en Inde, en Suisse depuis 40 ans.  
Claudia 52 ans, née en Argentine, en Suisse depuis 10 ans. Robiul 40 ans et Lili 39 ans, nés au Bangladesh, en Suisse depuis 10 ans. Rahaman 49 ans et Nishat 31 ans, nés au Bangladesh, en Suisse depuis 10 ans.  
Fayeq 36 ans, né en Iran, en Suisse après 5 ans. Nina 62 ans, née au Portugal, en Suisse depuis 40 ans.  
Rosanna 60 ans, née en Argentine, en Suisse après 8 ans. Germania 53 ans, née en République dominicaine, en Suisse depuis 5 ans. Renuka 47 ans, née au Népal, en Suisse après 15 ans. Radia 44 ans, née en France, en Suisse après 10 ans. Monica 61 ans, née au Venezuela, en Suisse depuis 5 ans.  
Véronique 52 ans, Diane 45 ans, Arlette 66 ans, Louna 22 ans, Yasmine 52 ans, Simone 53 ans, Danielle 73 ans, Fanchette 64 ans, Noemie 30 ans, Zoe 38 ans, Ursula 70 ans, toutes suisses.



## FIXER DES LIMITES

JUIN

Nous aimons faire des clôtures, en liberté, pour marquer un territoire à semer, pour que les gens ne marchent pas dessus, pour que les ballons de volley de plage ne cassent pas les légumes, pour que les chiens ne fassent pas leurs besoins.



Mais surtout pour pouvoir travailler en équipe, pour mieux se connaître, pour pouvoir dire que nous avons fait cela nous-mêmes.

Parce que travailler en partenariat est toujours mieux.



Nous avons profité de la clôture qui contenait la terre des parcelles pour la déplacer vers la terrasse, qui était déjà un peu ensemencée.



## ATELIERS ENFANTS JUN

En juin, nous recevons toujours les plantes de SEVE, des semis de fleurs, quelques plantes décoratives et des arbustes fleuris pour décorer la terrasse.



Nous organisons des ateliers avec les enfants du parc les mercredis et dimanches de 16h à 18h, gratuits et sans inscription.



Plus tard, nous nous retrouvons avec le grand groupe pour finir de transplanter les plantes décoratives ou les plus grands arbres.





## ARROSAGE, JUILLET ET AOÛT

Pour l'arrosage de la terrasse, nous avons prévu des binômes, mais tout le monde peut venir aider, les tuyaux sont lourds et mettre les robinets en terre est un travail à faire à deux, c'est aussi toujours agréable de se retrouver avec quelqu'un pour faire une activité et ensuite aller jardiner dans les parcelles, parler de plantes et de nourriture, d'amours et de philosophies de vie.

Fanchette arrose les cosmos et semble leur parler, elle était avec Nina ce jour-là.



Véronique et Arlette se battent avec les tuyaux d'eau et se camouflent avec les couleurs.



Louna et Radia se rafraîchissent avec l'eau, c'est un après-midi chaud, et elles parlent de la croissance de leurs légumes.

## PLANTATION ET RECOLTE.

Cette année nous avons changé le système de plantation collective dans les parcelles, chaque famille ou personne pouvait semer ce qu'elle voulait, quand elle le voulait, chacun était en charge de l'irrigation, sinon ils s'organisaient entre eux pour irriguer quand ils ne pouvaient pas venir, mais ce n'était pas à l'association de faire la planification. Bariolée n'était chargée que de l'organisation de travaux collectifs.

Bien sûr, nous avons fait plusieurs ateliers pour les débutants et nous sommes toujours présents le mercredi pour donner des conseils sur la plantation.

Sur la terrasse, il y avait comme d'habitude des tournesols, du maïs, des haricots verts, des tomates, des poivrons, des aubergines, des courgettes, des concombres, des choux, des blettes, des épinards, des laitues, des chardons, du persil, du basilic, du thym, de l'origan, du huacatay et beaucoup de fleurs !

Dans les parcelles, ils ont également planté des pommes de terre, des patates douces, de nombreuses citrouilles, des carottes, de la sauge, des fraises, des poireaux, des oignons, de la coriandre.



## SERVEZ VOUS

Nous avons repeint l'armoire du service libre, plus saturée, rouge fluo et verte et l'avons déplacée là où les gens passent, plus visible.

L'idée principale était de laisser des légumes pour que les gens les prennent, nous l'avons installé et avons dit de faire un panneau, mais le deuxième jour, nous avons été surpris de trouver des livres d'histoires, un jour il y avait des vêtements parmi les légumes.

Nous n'avons donc rien ajouté, l'échange libre s'est mis en place tout seul.

Sur la photo, Monica, Noemie, Radia et Arlette discutent pendant la mise en place.



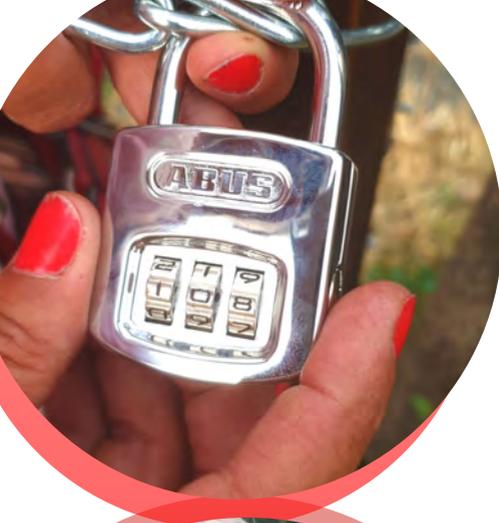
## NOUVEAU COFFRE

Le coffre à outils de Bariolée était dans le jardin depuis 2015, et était déjà un peu pourri... comme nous avons de l'argent de la subvention pour les terres que nous n'avons pas utilisé, nous avons acheté un autre coffre, dont le montage a nécessité une journée entière de travail.

Claudia, Nina et Danielle peignent avec de la peinture imperméabilisante.



Joseph, Robiul, Fayeq sur la photo ont aidé à le monter, Radia est également venue avec son frère qui était en vacances pour aider à le monter.



## CODES

L'année dernière, nous avons mis des chaînes avec un cadenas, et cette année, les chaînes et le cadenas ont été volés !

Nous pensons que les jardiniers laissent les portes ouvertes avec le cadenas ouvert et c'est ainsi qu'ils ont disparu. Nous avons acheté un autre cadenas et avons dû changer le code, nous le changerons chaque année. Depuis la coordination, nous rappelons aux jardiniers de fermer le cadenas en entrant.



Il y a aussi de bons codes dans le jardin, elle s'appelle Ursula, elle a une parcelle pour le projet EPER, mais elle participe activement aux projets de la Bariolée, sur la terrasse, lors des sorties dans les structures, dans les activités estivales, elle est toujours prête et de bonne humeur, elle nous invite aussi à ses récoltes.



Les fraises ont été apportées par Rosana, de sa parcelle, elle participe également aux activités d'été, nous l'avons engagée pour deux activités, l'une en tant qu'écrivaine publique car elle parle 5 langues et aussi en tant qu'animatrice dans un atelier de couture créative.

## LA FIN. SEPTEMBRE OCTOBRE



Quand les tournesols commencent à tomber, et que les tomates ne donnent plus de fruits, cela signifie la fin de la saison, alors nous recommençons avec les réunions pour commencer lentement à nettoyer, stocker les graines et faire les dernières récoltes.



Nous faisons également la promotion des ateliers avec les enfants, en enlevant les fleurs séchées chaque semaine, et nous enlevons les plantes qui n'ont plus de fleurs.



Chaque mercredi nous sortons plus de plantes et mettons de la paille pour protéger le sol, maintenant avec des vestes et les rdv sont plus tôt, le dernier rdv était le 5 novembre, nous n'avons pas d'enregistrement photographique, hélas!

## FÊTES DE LA NATURE MON PARC VA CHANGER

Fête de la nature en Franchises ! Nous célébrons le printemps !  
Nous célébrons les retrouvailles entre la campagne et la ville !  
Nous célébrons l'inauguration de la naissance de nouveaux arbres  
et nouveaux projets ! Avec un marché aux plantons et aux grains  
et des plus importants acteurs de l'agriculture de proximité et  
des animations toute la journée !  
C'est gratuit et nécessaire !

Marché aux Plantons et aux Graines: Jardins de Cocagne,  
Permafutur, 1203 Graines, stand de troc de plantes.  
Stands d'information sur les activités de la MACO et sur  
l'agriculture de proximité avec la Fève et MAPC

- Contes de la nature - Martine Pasche
- Peinture végétale avec teinture de légumes - Maria Contreras
- Carnets naturalistes- Valentina Gutierrez
- Mémoire d'arbres et légumes - Louna Cailler
- Mandalas avec éléments de la nature - Nicole Debonneville
- Plantons et décoration de pots - Carina Cardone
- Confection de bombes à graines - Catherine Neumman

Les Tambours des Cadets de Genève

### INAUGURATION DE LA PEPINIÈRE URBAINE

et coup d'envoi de la pérennisation des aménagements  
éphémères en présence d'Antonio HODGERS, conseiller d'Etat de  
la République et du canton de Genève chargé du département du  
territoire et d'Alfonso GOMEZ, conseiller administratif de la Ville  
de Genève. Apéritif offert.



### Contes de la nature

Pour tous dès 3 ans

le 11 mai de 14h à 15h

Participation: 40 - 50 personnes

Association Bariolée, animation: Martine Pasche



543

### Carnets naturalistes

Pour tous dès 6 ans

le 11 mai de 14h 30 à 15h 30

Participation: 30 - 40 personnes

Association Bariolée, animation: Valentina Ferreyra Gutierrez





### Peinture végétale avec teinture de légumes

Pour tous dès 3 ans

le 11 mai de 14h 30 à 15h 30

Participation: 30 - 40 personnes

Association Bariolée, animation: Maria Contreras



543



### Mandalas avec éléments de la nature

Pour tous dès 6 ans

le 11 mai de 15h 30 à 16h 30

Participation: 30 - 40 personnes

Association Bariolée, animation: Nicole Debonneville

### Plantons et décoration de pots

Pour tous dès 3 ans

le 11 mai de 16h 30 à 17h 30

Participation: 30 - 40 personnes

Association Bariolée, animation: Carina Cardone



### Mémoire de légumes et flores

Pour tous dès 3 ans

le 11 mai de 15h 30 à 16h 30

Participation: 20 - 30 personnes

Association Bariolée, animation: Louna Cailler

543



### Bombes de graines

Pour tous dès 3 ans

le 11 mai de 16h 30 à 17h 30

Participation: 20 - 30 personnes

EPER, animation: Catherine Neumman, Noemie Kreis



## Les Tambours des Cadets de Genève



## FÊTES DE LA NATURE APEROS JARDINIÈRES

Nous organisons des événements musicaux certains vendredis avec le projet d'animation estivale, certains jardiniers viennent profiter de la musique, c'est un moment de retrouvailles, mais on ne peut pas trop discuter.

Joseph, qui est présent dans presque tous les événements culturels de l'association, nous a proposé d'organiser des apéritifs avec les participants du projet jardin, il a fait les flyers, l'idée était de se retrouver et d'apporter des plats traditionnels de notre pays d'origine, pour mieux se connaître et partager les coutumes de chacun.

Les réunions ont eu lieu le 12 août à 19h et aussi le 31 août pour clôturer les activités d'été.



Le 1er août est la fête de la Confédération helvétique, mais comme par hasard, l'Amérique latine célèbre également le jour de la Pachamama, la terre mère qui nous nourrit.

En Amérique centrale et du Sud, le mois d'août marque la fin de l'hiver, le printemps commence en septembre, et les communautés effectuent un rituel avec l'aide d'un chaman qui dirige la cérémonie.

543

Le rituel consiste à faire un trou dans le sol et chaque personne apporte les fruits de sa récolte, ou les céréales qu'elle a dans la maison, la nourriture qu'elle mange pendant l'année, la nourriture est bénie et déposée dans le trou en remerciant la terre mère de nous donner sa nourriture.

Après plusieurs années, nous organisons cette fête, en même temps que la journée culturelle suisse.





## FOIRE AU GRAINES

La première visite a eu lieu dans le quartier, l'association 1203 grains, a organisé un événement dans la bibliothèque municipale de Sain-Jean, une foire aux grains avec des ateliers et différents stands sur le thème de l'agriculture.



C'était l'occasion de faire connaissance avec différentes structures, nous avons participé aux ateliers, et nous en avons profité pour les inviter au fête du 11 mai au Franchises.

Le samedi 12 mars à partir de 14h  
participation : 8 personnes



## FERME DE PERMACOLES DES EVAUX

Deuxième visite de la saison et deuxième visite également à la ferme. Comme toujours nous avons été accueillis par Carine Aubin, qui est la responsable et la créatrice du projet.

Nous sommes arrivés vers 9 heures du matin après les présentations formelles, une courte visite guidée et l'explication du projet ; nous avons commencé à travailler une parcelle de terre pour planter des pommes de terre, pour le moment nous étions 6 personnes, toutes des femmes !



A midi, nous avons mangé notre pique-nique et 3 autres personnes sont arrivées, puis un groupe a commencé à désherber les plantes aromatiques et un autre groupe a planté plus de pommes de terre dans d'autres parcelles. Vers 16 heures, un gros orage est arrivé et beaucoup de pluie, la nature nous a remercié avec l'arrosage !

Le samedi 30 avril  
Participation : 10 personnes



## FERME DU FOND DE L'ETANG

Cette visite était prévue depuis 2021, mais nous avons dû l'annuler à cause de la pandémie. Cette année nous avons enfin pu aller les rencontrer, c'est une petite structure, où ils font de la culture biologique, des plantes charnues et aromatiques, ils ont un stand sur le marché de Plan-les-Ouates, Perly, et ils apportent aussi des légumes à la coopérative Le Nid.

Nous avons été accueillis par Melissa, qui avait déjà planifié la journée, nous avons commencé à désherber les poireaux, puis les blettes, puis nous avons déjeuné.

Ensuite, nous avons planté des buissons qui serviront de clôture un jour, quand ils seront grands ; puis nous avons aidé à étaler des copeaux, où il y aura plus tard une grande tente pour un centre aéré pour les enfants en été.

Ils font également des ateliers pour les enfants et des fêtes avec de la musique.

Avant de partir, nous avons acheté quelques plantes pour le jardin de nos franchises. Nous les remercions pour leur hospitalité, nous avons passé un bon moment, et nous reviendrons!

Le samedi 14 mai  
Participation : 10 personnes





## VISITE GUIDE AU FRANCHISES

Avec l'association AIMSLFG (association Intégration Mineurs sans Statut Légal et Famille Genève) qui organise des activités pendant l'été dans l'espace quartier de Soubeyran et dans le parc des Franchises, nous leur avons proposé faire un barbecue, une visite guidée et un atelier. Des familles ukrainiennes et roumaines, avec un traducteur de l'association, ont profité d'une belle journée dans le parc.



## JARDINS DE COCAGNE

les jardins de cocagne sont nos paysans la plus précieuse, cette année, nous n'avons pas pu faire une visite planifiée, mais nous sommes allés faire notre journée de travail en tant que coopérateurs dans un petit comité de 3 personnes.

Nous espérons cette année pouvoir revenir avec un groupe plus important.



## JARDINS DE NATIONS

En septembre nous avons été invités à un événement au Jardin de Nations, c'était une réunion de jardiniers organisée par l'association Geneve cultive ; Louna Cailler nous a représenté, avec un groupe de 8 personnes, pendant toute la journée il y avait des ateliers, une table ronde de présentation, un brunch, nous avons apporté des bulbes de glaïeuls comme cadeau.

Le samedi 24 septembre  
Participation : 8 personnes

**du 19 janvier au 1 mars**  
**INSCRIPTION**

**SATON 2022 JARDIN PARTAGE PARC DES FRANCHISES**

Le Jardin Partagé du Parc des Franchises est un lieu de vie communautaire où les habitants du quartier peuvent venir jardiner ensemble, partager leurs connaissances et leurs expériences. C'est un lieu de rencontre et de convivialité où chacun peut contribuer à l'entretien et à l'évolution de ce jardin collectif.

**PROCHAINES MANIFESTATIONS**

**Saint-Jean**

**Fais pousser ta graine**  
**atelier grainothèque**  
**mercredi 12 mars 2022 à 15h**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**L'association EcoVergers et la Ferme des Vergers vous invitent à participer au**  
**CHANTIER COLLECTIF**  
**le 2 AVRIL 2022 DE 9H00 À 12H00**

Participation à la plantation de légumes dans le jardin collectif de la Ferme des Vergers.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**Samedi 2 avril 2022**  
**9H-16H**  
**VISITE-CHANTIER COLLECTIF A LA FERME DES VERGERS**

Visite et participation à un chantier collectif de plantation de légumes dans le jardin collectif de la Ferme des Vergers.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

**Samedi 30 Avril**  
**9H30-16H**  
**VISITE-CHANTIER A LA FERME PERMACOLE DES EAUX**

Visite et participation à un chantier collectif de plantation de légumes dans le jardin collectif de la Ferme Permacole des Eaux.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

**Samedi 14 Mai 2022**  
**9H30-16H**  
**VISITE-CHANTIER A LA FERME DU FOND DE L'ETANG**

Visite et participation à un chantier collectif de plantation de légumes dans le jardin collectif de la Ferme du Fond de l'Etang.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**AUX FRANCHISES**

**PLUS DE NATURE**

**Mercredi 11 mai 2022**  
**Parc des Franchises en fête!**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**AUX FRANCHISES**

**PLUS DE NATURE**

**Mercredi 11 mai 2022**  
**Parc des Franchises en fête!**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

Mois	Jan	Fév	Mars	Avr	Mai	Juin	Juil	Août	Sept	Oct	Nov	Déc
Activité												

**correz-vous**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

**Lundi 1 Août 2022**  
**Journées CULTURELLES SUISSES FÊTE DE LA PÉDAGOGIE**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**Fête du Jardin**  
**SAMEDI 24 SEPTEMBRE**  
**10h - 20h**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**REPAS COMMUNAUTAIRE**

**LE VENDREDI 10 SEPTEMBRE**  
**PARC DES FRANCHISES**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**BARIOLEE ASSOCIATION**

**JARDIN COLLECTIF**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**Jeu de société**  
**ECO-CONTES ET BRICOLAGE**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**

**Jeu de société**  
**ATELIER CARNET NATURALISTE**

Atelier de découverte des semences anciennes et de leur utilisation. Les participants apprendront à reconnaître les différentes variétés de légumes et à les cultiver dans leur jardin.

**LES BOURGEOIS DE TOUT A TOI**